



# PEN CLUBE DO BRASIL

Há 78 anos promovendo a literatura e defendendo a liberdade de expressão

## Boletim Informativo

Rio de Janeiro – Ano IV – Outubro de 2014 – Edição Online

Fundado em 1936

### DESTAQUES DO MÊS

#### PEN Clube e entidades internacionais discutem criação de cidades de refúgio no Brasil para escritores perseguidos



Poeta iraniano Mohsen Emadi, acolhido pelo ICORN, atualmente refugiado na cidade do México.  
Foto de Simone Marinho.

O Brasil será o primeiro país da América do Sul a ter cidades refúgio para escritores perseguidos.

Há um quarto de século, no mesmo ano da derrubada do muro de Berlim, o escritor Salman Rushdie foi condenado a morte e procurado pelo mundo inteiro por esbirros da polícia secreta iraniana. Se ele escapou da morte, infelizmente, muitos de seus leitores, tradutores, editores e livreiros foram perseguidos e alguns até assassinados por terem divulgado ou lido *Os Versos Satânicos*. Diante desses fatos e de assassinatos de escritores em diversos países, o próprio Salman Rushdie juntamente com mais de 350 escritores do mundo, criaram, em 1993, em Estrasburgo (França), o Parlamento Internacional de Escritores, entidade que mais tarde deu origem a uma rede de Cidades de Refúgio para escritores perseguidos, reestruturada em 2006 por escritores residentes na cidade de Stavanger (Noruega). Essa rede, hoje, juridicamente constituída como organização internacional, integrada por sócios independentes, denominada International Cities of Refuge Network (ICORN), já conseguiu oferecer mais de 40 cidades com refúgios seguros para escritores perseguidos e ameaçados de morte em seus países. Assim, eles poderão continuar sua obra criativa de maneira livre, em segurança, mas não em silêncio.

Com o aumento do número de escritores perseguidos (em 2003, segundo dados do PEN Internacional, já chegavam a cerca de 800), foi preciso abrir novos espaços para acolher romancistas, ensaístas, dramaturgos, poetas, blogueiros, editores, tradutores, redatores, jornalistas e caricaturistas ameaçados de morte e de tortura não só na Europa, mas também na América.

Por essa razão, no início deste ano, na sede do PEN Clube do Brasil, foi discutido o projeto de criação de Casas Brasileiras de Refúgio (CABRA), instituída como associação civil, sem fins lucrativos, com a presença dos escritores **Cláudio Aguiar**, Elizabeth Dyvik, representante do ICORN e **Sylvie Debs**, representante de CABRA e Guiomar de Grammont, professora da Universidade Federal de Ouro Preto e curadora do Fórum das

Letras daquela cidade. Dava-se, assim, o primeiro passo destinado ao acolhimento de escritores perseguidos no Brasil.

A função principal do ICORN, atuando em parceria com o PEN Internacional, é possibilitar a integração de cidades e seus escritores hospedados numa rede global de solidariedade, criatividade e interação mútua. As cidades brasileiras que se filiarem a essa atividade serão altamente beneficiadas, porque as modernas formas de comunicações permitem aos escritores atingir mídias e numerosas audiências em seus países de origem, como também que suas vozes sejam ouvidas por novos públicos nas cidades que os acolhem.

Com o objetivo de divulgar essa relevante iniciativa em defesa da liberdade de expressão e da busca de apoio a escritores perseguidos em qualquer parte do mundo, os escritores **Cláudio Aguiar**, presidente do PEN Clube do Brasil; **Sylvie Debs**, representante das Casas Brasileiras de Refúgio (CABRA); Carles Torner, diretor do PEN Internacional; e, Helge Lunde, diretor do International Cities of Refuge Network (ICORN), decidiram, em conjunto, visitar as cidades de Ouro Preto, Belo Horizonte, São Paulo, Porto Alegre, Rio de Janeiro e Petrópolis.

Como já amplamente divulgado pela imprensa brasileira (*O Globo*, de sábado, 25/10/2014, capa e matéria principal do caderno Prosa e Verso), a primeira cidade a acolher escritor perseguido será Ouro Preto (MG), a partir de 2015, mediante convênio firmado entre a Universidade de Ouro Preto e o ICORN. Dias 28/10 a 6/11.

### Dante Alighieri estudado no PEN Clube do Brasil



O professor italiano Rosario Coluccia proferiu a conferência “Dante e a Língua Italiana” na sede social do PEN. O tema se revestiu de real importância para os estudiosos da obra do poeta italiano e sinalizou para as relações culturais e literárias entre o Brasil e a Itália, as quais serão objeto de Simpósio a ser realizado em novembro próximo pelo PEN, a ABL e o

Consulado de Itália no Rio de Janeiro.

Rosario Coluccia, além de ser ilustre membro da famosa "Accademia della Crusca", é, também, professor de história da língua na vetusta Universidade de Salento (Itália) e estudioso da literatura italiana antiga, em particular da obra de Dante Alighieri. Dia 15/10.



### Inscrições abertas ao Prêmio Literário Nacional do PEN Clube do Brasil

Até o dia 21 de novembro de 2014 estão abertas as inscrições ao Prêmio Literário Nacional PEN Clube do Brasil 2014. As inscrições poderão ser feitas na Sede Social do Clube (Praia do Flamengo, 172/1101 – Rio de Janeiro / RJ CEP-22210-060). Maiores informações no Portal do PEN Clube: [www.penclubedobrasil.org.br](http://www.penclubedobrasil.org.br)

Considerado um dos mais antigos e prestigiosos certames brasileiros, o Prêmio do PEN Clube foi criado em 1938, e agora, em sua nova fase, é oferecido anualmente a escritores que tenham publicado no Brasil obra nas categorias Poesia, Ensaio Narrativa nos últimos dois anos. Além de qualquer escritor brasileiro, as editoras também poderão ins-

crever livros de seus autores. Os premiados receberão troféu denominado “PEN”, especialmente concebido e executado pelo escultor Cavani Rosas, além de valor em dinheiro e certificado de participação.

## NOTÍCIAS DE ASSOCIADOS

### Dia 2

**Maria Beltrão** proferiu a palestra “Os Tupi-Guarani e a fundação da Cidade do Rio de Janeiro”. IHGB / RJ.

**Alberto da Costa e Silva** realizou a palestra “Ser africano no Brasil: escravo e liberto”. IHGB / RJ.

**Cláudio Murilo Leal** proferiu a palestra "A Picaresca". Instituto Cervantes, do Consulado de Espanha. Rio de Janeiro/ RJ.

Acadêmicos **Murilo Melo Filho**, **Cícero Sandroni** e **Merval Pereira** participaram da mesa-redonda sobre o centenário de nascimento de José Cândido de Carvalho e Geraldo França de Lima, ambos ex-acadêmicos da ABL, sob coordenação do Acadêmico **Domício Proença Filho**. ABL.

Acadêmicos **Arnaldo Niskier** e **Marcos Vinícios Vilaça** participaram da Jornada Literária “Manuel Bandeira, poeta da alma”. Centro de Estudos Brasileiros (CEB) da Universidade de Salamanca, Espanha.

### Dia 3

**Tanussi Cardoso** publicou poema na "Revista Eisfluências - Revista Literária e de Informação", nº XXXI. Setúbal/Portugal.

**Tania Zagury** fez palestra para professores da Rede Etapa de Ensino sobre "A influência das novas mídias na formação de crianças e jovens". São Paulo.

### Dia 5

**Cláudio Murilo Leal** realizou a palestra "A poesia modernista de Manuel Bandeira". Colégio Pedro II. Rio de Janeiro/ RJ.

### Dia 7

**Mary del Priore** proferiu a palestra “O sobrenatural na cidade do Rio de Janeiro”. IHGB / RJ.

**Sergio Fonta** atuou como ator em "O mercador de Veneza", de Shakespeare. Teatro da FASE. Petrópolis / RJ.

Acadêmico **Alberto Venancio Filho** proferiu a palestra “Lúcio de Mendonça e a fundação da Academia”. ABL.

**Tanussi Cardoso** participou, como poeta convidado, do evento "Terça Converso". Grupo Poesia Simplesmente. Teatro Glaucio Gil / RJ.

### Dia 8

**João Ricardo Moderno** proferiu a conferência “Ionesco e a liberdade de expressão”. PEN Clube do Brasil.

#### Dia 9

**Maria Clara Bingemer** lançou o livro *Finitude e mistério: mística e literatura moderna*. Livraria Blooks, Botafogo / RJ.

Acadêmico **Marco Lucchesi** coordenou a apresentação do concerto do grupo Art Metal Quinteto composto por Jessé Sadoc e Wellington Moura (trompete), Antonio Augusto (trompa), João Luiz Areias (trombone) e Eliezer Rodrigues (tuba). ABL.

**Sergio Fonta** atuou como diretor da peça "Casa de bonecas", de Henrik Ibsen. Teatro da FABES/RJ.

**Cláudio Murilo Leal** proferiu a palestra "Siglo de Oro". Instituto Cervantes / RJ.

#### Dia 10

**Raquel Naveira** pronunciou a palestra "Literatura infantil e a importância da formação do pequeno leitor". Espaço The Bard. São Paulo / SP.

**Sergio Fonta** teve seu artigo "Palco & Tela: o Teatro no Cinema Nacional" publicado pela Revista Brasileira nº 80 (Academia Brasileira de Letras).

#### Dia 14

**Cláudio Murilo Leal** participou da mesa redonda "O papel da crítica literária nos jornais". Instituto Cervantes. Rio de Janeiro/ RJ.

#### Dia 15

**Nísia Trindade Lima** proferiu a palestra "Memória reverenciada" – Ciência brasileira: conhecimento e nacionalidade na obra de Roquette-Pinto", coordenada pelo Acadêmico **Alberto Venancio Filho**. ABL.

**Aniello Angelo Avella** participou como tradutor da conferência "Dante Alighieri e a Língua Italiana" proferida pelo professor Rosario Coluccia. PEN Clube do Brasil.

**Ricardo Cravo Albin** apresentou a série "MPB na ABL" com o cantor Márcio Gomes, acompanhado do pianista João Carlos Assis Brasil e do quinteto Regional Imperial. ABL.

#### Dia 16

**Sergio Fonta** atuou como ator em "O mercador de Veneza"; Teatro da UNILASALLE. Niterói - RJ.

**Sérgio Gerônimo** e **Mozart Carvalho** apresentaram o Saraupoesia Li na Livraria. Livraria da Travessa do Barra Shopping, Rio de Janeiro/ RJ.

**Rosa Freire d'Aguiar** apresentou os livros *Anos de formação (1938-1948)* e *Obra autobiográfica*, de Celso Furtado. ABL.

**Cláudio Murilo Leal** proferiu a palestra "A Geração de 98 e o Modernismo". Instituto Cervantes.

#### Dia 17

**Sergio Fonta** participou da comemoração do 5º aniversário do programa "Tribo do Teatro" sob sua direção, produção e apresentação na Rádio Roquette-Pinto FM. Rio de Janeiro/ RJ.

#### Dia 19

**Sérgio Gerônimo**, presidente da APPERJ, coordenou atividade poética na Pedra do Galo, outeiro da Capela de N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> da Penna. Jacarepaguá/RJ.

**Tania Zagury** concedeu entrevista ao jornal A Tribuna / ES, sobre o tema: "Culpa difícil criação dos filhos".

#### Dia 20

**Marcelo Moraes Caetano** concedeu entrevista à Revista Exame sobre suas atividades literárias. Acesso pelo link: <http://exame.abril.com.br/carreira/noticias/10-livros-de-portugues-indispensaveis-para-concurseiros/lista>.

**Sergio Fonta** foi eleito membro efetivo da Academia Carioca de Letras e passará a ocupar a Cadeira n<sup>o</sup> 14, que pertencera ao escritor e astrônomo Ronaldo Mourão. A posse está prevista para março de 2015.

#### Dia 21

**Elisa Flores** leu seus poemas no Festival Carioca de Poesia, em homenagem a seu marido Colbert. Grupo Poesia Simplesmente. Teatro Glaucio Gil / RJ.

**Tanussi Cardoso**, como poeta convidado, apresentou-se no "XVI Festival Carioca de Poesia". Grupo Poesia Simplesmente. Teatro Glaucio Gil / RJ.

**Tania Zagury** proferiu palestra, seguida de debate e noite de autógrafos para pais de alunos, no Centro Educacional Praia do Forte. Vila Velha / ES.

Acadêmico **Antonio Carlos Secchin** proferiu a palestra "Memória reverenciada" – Gonçalves Dias: poesia e etnia" sob a coordenação do Acadêmico **Alberto Venancio Filho**. ABL.

**Aleilton Fonseca** coordenou o curso "Castro Alves 2014 - IX Colóquio de Literatura Baiana. Academia de Letras da Bahia". Programa de Pós-Graduação em Estudos Literários – PROGEL/UEFS. BA.

#### Dia 22

**Tania Zagury** concedeu entrevista ao jornal A Tribuna / ES, sobre "Agressividade".

**Luiza Lobo** proferiu a palestra "O Guesa, de Sousândrade, e a obra de José de Espronceda". Universidade de Bochum. Alemanha.

**Cláudio Aguiar** lançou seu livro *Francisco Julião, uma biografia* (Editora Civilização Brasileira, 2014), na Livraria Cultura / Shopping Varanda Mall. Fortaleza.

#### Dia 23

**Tanussi Cardoso** proferiu palestra e recital sobre "As Mortes" para o "Curso de Cuidados Paliativos", organizado pelo Prof. Ernani Mendes. Fio Cruz. Rio de Janeiro / RJ.

**Tania Zagury** recebeu o Prêmio "Personalidade Educacional 2014" concedido pela ABI, ABE e jornal Folha Dirigida em cerimônia na Academia Nacional de Filosofia. Rio de Janeiro / RJ.

**Ives Gandra** realizou importante sustentação oral perante o plenário do Supremo Tribunal Federal (STF) sobre o princípio da coisa julgada. Veja, a seguir, o vídeo: <http://www.conjur.com.br/2014-out-23/supremo-ives-gandra-defende-principio-coisa-julgada>.

**Ronaldo Werneck** concedeu entrevista à Rádio UFMG – Universidade Federal de Minas Gerais.

**Juçara Valverde** lançou o livro de poesia *Anseios*. PEN Clube do Brasil.  
**Cláudio Murilo Leal** proferiu a palestra "A geração de 27 e Federico García Lorca". Instituto Cervantes / RJ.

Dia 24

**Elisa Flores** recebeu o Prêmio Casimiro de Abreu ao livro *Meu dedo Mínimo* concedido pela Diretoria da UBE/RJ pela terceira vez consecutiva. ABL.

Dia 27

Acadêmicos **Geraldo Holanda Cavalcanti** e Bernardo Cabral proferiram palestras sobre "Visões e impressões da cidade do Rio". ACL.

Dia 28

Acadêmico **Tarcísio Padilha** proferiu a palestra "Memória reverenciada – Coelho Neto: a riqueza da linguagem", coordenada pelo Acadêmico **Alberto Venancio Filho**. ABL.  
**Helena Ferreira, Astrid Cabral e Carmen Moreno** participaram do XVI Festival Carioca de Poesia. Teatro Gláucio Gil / RJ.

Dia 29

**Sylvio Back** apresentou e exibiu o filme "A guerra dos pelados". PEN Clube do Brasil.  
Acadêmicos **Candido Mendes de Almeida** e **Sergio Paulo Rouanet** e o cientista político Wanderley Guilherme dos Santos participaram do "Seminário Brasil, brasis" discutindo sobre o tema "O Brasil no mundo" sob a coordenação do Acadêmico **Domício Proença Filho**. ABL.  
**Cláudio Murilo Leal** proferiu a palestra "O Passado e o Presente do Futurismo". Instituto Italiano de Cultura / RJ.

Dia 30

**Tanussi Cardoso** participou do CHARAU: "um sarau com chá e charme". Sind. dos Escritores do Estado do RJ. No mesmo dia foi entrevistado pela TV PUC.  
**Miriam Halfim** teve sua peça "A cigarra e a formiga à moda judaica" lida por Berta Loran e elenco na Exposição "Estrelas Errantes - Memória do Teatro Ídiche no Brasil". Clube Israelita Brasileiro – CIB / RJ.

Dia 31

**Tania Zagury** ministrou curso sobre "Avaliação: Como construir provas didaticamente corretas" aos médicos da Sociedade Brasileira de Endocrinologia e Metabologia (SBEM).  
**Cláudio Aguiar**, Presidente do PEN Clube, **Sylvie Debs**, representante de Casas Brasileiras de Refúgio (CABRA), Carles Torner, diretor do PEN Internacional e Helge Lunde, diretor de International Cities of Refuge Network (ICORN), poeta iraniano Mohsen Emadi e poeta hondurenha Diana Vallejo, os dois últimos refugiados, respectivamente, no México e na Suécia, participaram de mesa-redonda no Fórum das Letras de Ouro Preto. Ali discutiram a criação de casas de refúgio no Brasil para escritores perseguidos.

## AGENDA

### NOVEMBRO

Dia 5, quarta-feira, às 17h30 – Mesa Redonda: “Liberdade de Expressão no Brasil e no Mundo”- Participantes: **Cláudio Aguiar**, Presidente do PEN Clube do Brasil; **Sylvie Debs**, Coordenadora das Casas Brasileiras de Refúgio (CABRA); Helge Lunde, Presidente do International Cities of Refuge Network (ICORN); e, Carles Torner, Diretor do Comitê de Escritores na Prisão do PEN Internacional (Londres). Obs. No dia seguinte, 6/11, os participantes da Mesa Redonda e membros da Diretoria do PEN Clube visitarão a Casa de Cláudio de Souza, a Casa de Stefan Zweid e o Museu Imperial, em Petrópolis.

Dia 6, quinta-feira, às 17h30 – Lançamento do livro *O último acorde*, de **Elisa Flores**.

Dia 26, quarta-feira, às 17h30 – Lançamento do livro *Poemas para a amiga e outros dizeres*, de **Helena Parente Cunha**.

Dia 27, quinta-feira, às 17h30 – Simpósio Brasil-Itália (Realização: PEN / Consulado da Itália). Tema: “Presença da cultura italiana no Brasil – Roma de para filho: A paixão dos Buarque de Holanda pela Itália”. Participação: **Aniello Angelo Avella**, Miucha e Max de Tomassi (RAI).

Local: Instituto Italiano de Cultura (IIC) – Av. Presidente Antônio Carlos 40 - 4º andar 20020-010 – Centro - Rio de Janeiro / RJ.

### DEZEMBRO

Dia 3, quarta-feira, 17h30 – “60 Anos de Morte do Acadêmico Cláudio de Souza”. Exibição do vídeo “Cláudio de Souza que eu conheci”. Palestras: “A vilegiatura petropolitana de Cláudio de Souza”, por Maurício Vicente Ferreira Jr, Diretor do Museu Imperial; e “Cláudio de Souza e o teatro”, por **Sergio Fonta**.

Dia 15, segunda-feira, às 19h – Jantar de Confraternização Natalina e declaração dos vencedores do Prêmio Literário Nacional PEN Clube do Brasil 2014.

---

Os nomes de membros titulares do PEN Clube do Brasil aparecem em **negrito**.

EXPEDIENTE – Sede Social Própria : Praia do Flamengo, 172 / 1101 – Rio de Janeiro – RJ – Brasil  
CEP- 22210-030 – Presidência Tel: (21) 2147-7218 - Secretaria Tel.: (21) 2556-0461  
[pen@penclubedobrasil.org.br](mailto:pen@penclubedobrasil.org.br) / <http://www.penclubedobrasil.org.br>

#### ENTIDADES APOIADORAS

